

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 34 (1954)  
**Heft:** 5

**Register:** Arrangement franco-suisse du 3 mai 1954 : importation de produits suisses en France d'outre-mer pour la période du 1 avril au 30 septembre 1954

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ARRANGEMENT FRANCO-SUISSE DU 3 MAI 1954

Importation de produits suisses en France d'outre-mer pour la période du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre 1954

## LISTE B2

Contingents attribués à l'Algérie et à la Tunisie pour l'importation de produits suisses

	Contingents en 1.000 fr. s.				Contingents en 1.000 fr. s.		
	Algérie	Tunisie	Total		Algérie	Tunisie	Total
Laits médicaux en poudre, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés. . . . .	475	100	575	Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage. . . . .	130	35	165
Fromage à pâte dure, y compris crèmes de Gruyère en boîtes. . . . .	225	Cont. glob.	225 (a)	Instruments scientifiques de mesure divers. . . . .	100	95	195
Pommes et poires de table. . . . .	100 (b)	50 (b)	150 (b)	Phonographes, pick-up, moteurs, etc. . . . .		40,5	40,5
Cigares, cigarettes, tabac. . . . .	100	15	115	Montres. . . . .	230	120	350
Colorants. . . . .	90	22,5	112,5	Fournitures de rhabillage. . . . .	20	25	45
Produits synthétiques pour parfums. . . . .	—	25	25	Divers général y compris les vaches et taureaux	950	350	1.300
Fils de rayonne. . . . .	—	25	25				
Tissus de tout genre. . . . .	50 (c)	60 (c)	110 (c)	Totaux. . . . .	5.125	2.723	7.848
Broderies. . . . .	—	45	45				
Tricotages et confections. . . . .	—	125	125				
Chaussures contiguës. . . . .	30	100	130				
Raccords. . . . .	300	40	340				
Matériel mécanique et électrique d'équipement. . . . .	1.800 (d)	1.200	3.000				
Machines à coudre à usage domestique. . . . .	350	100	450				
Machines à écrire. . . . .	175	100	275				
Machines à calculer. . . . .	—	50	50				

(a) Ce contingent est privatif à l'Algérie, la Tunisie bénéficiant d'un contingent global.  
 (b) A valoir sur le contingent annuel qui sera fixé dans le prochain accord.  
 (c) Ce contingent concerne les tissus autres que ceux en coton admis dans le cadre d'un contingent global.  
 (d) Ce contingent sera utilisé par priorité, étant entendu que le reliquat qui apparaîtrait à la fin de la période semestrielle tombera en annulation; en revanche, les reliquats des anciens accords demeureront utilisables.

## LISTE B3

Importation de produits suisses au Maroc

	Contingents en 1.000 fr. s.			Contingents en 1.000 fr. s.	
	Cont. glob.	Cont. glob.		Cont. glob.	Cont. glob.
Laits médicaux en poudre, laits concentrés. . . . .	Cont. glob.	Cont. glob.	Machines à coudre à usage domestique. . . . .	300	200
Fromage à pâte dure, y compris crèmes de Gruyère en boîtes. . . . .	100 (a)	30	Machines à écrire. . . . .	200	105
Pommes et poires de table. . . . .	30	Cont. glob.	Machines à calculer. . . . .	105	200
Cigares, cigarettes, tabac, etc. . . . .	Cont. glob.	Cont. glob.	Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage. . . . .	200	230
Colorants. . . . .	50	Cont. glob.	Instruments scientifiques de mesure divers. . . . .	35	375
Produits synthétiques pour parfums. . . . .	Cont. glob.	Cont. glob.	Phonographes, pick-up, moteurs, etc. . . . .	375	75
Fils de rayonne. . . . .	40	Cont. glob.	Montres. . . . .	75	2.200
Tissus de coton de toutes sortes, tissus de fibranne et pansement	2.900 (b)	Cont. glob.	Fournitures de rhabillage. . . . .	2.200	
Tissus de tout genre autres que ceux rentrant dans le contingent global. . . . .	40	Cont. glob.	Divers général. . . . .		
Broderies. . . . .	50	Cont. glob.			
Tricotages et confections de qualité, y compris bonneterie et bas	225	Cont. glob.			
Chaussures de qualité. . . . .	25,5	Cont. glob.			
Crayons et porte-mines. . . . .	140	Cont. glob.			
Raccords. . . . .	3.000 (c)	Cont. glob.			
Matériel mécanique et électrique d'équipement. . . . .		Cont. glob.			

(a) A valoir sur le contingent annuel qui sera fixé dans le prochain accord.  
 (b) Contingent annuel.  
 (c) Ce contingent sera utilisé par priorité, étant entendu que le reliquat qui apparaîtrait à la fin de la période semestrielle tombera en annulation; en revanche, les reliquats des anciens accords demeurent utilisables.

## LISTE B4

Importation de produits suisses dans les D. O. M. et les T. O. M.

	Contingents en 1.000 fr. s. pour 6 mois			Contingents en 1.000 fr. s. pour 6 mois	
	T. O. M.	D. O. M.		T. O. M.	D. O. M.
Laits médicaux en poudre, laits concentrés stérilisés, pasteurisés, etc. . . . .	720	13	Matériel médico-chirurgical, appareils électro-domestiques, appareils électriques de cuisson, de chauffage. . . . .		56
Fromage. . . . .	125	30	Appareils photographiques et accessoires, phonographes, pick-up, moteurs, etc., dont 110 au moins pour appareils de cinéma (projecteurs et caméras). . . . .	275	
Produits chimiques divers dont colorants. . . . .	145		Autres fabrications mécaniques et électriques. . . . .	850	
Tissus de laine. . . . .	115		Appareils électriques et instruments divers, y compris appareils de radio. . . . .	375	
Tissus imprimés de coton et mouchoirs. . . . .	1.450	58	Montres et mouvements finis, fournitures de rhabillage. . . . .	575	115
Autres tissus, vêtements et bonneterie se reporter à. . . . .	Cont. glob.		Chaussures. . . . .	220	
Matériel mécanique et électrique d'équipement, y compris instruments de géodésie. . . . .	849	176	Raccords. . . . .	50	
Machines à coudre à usage domestique. . . . .	325		Divers général, y compris pièces de rechange. . . . .	2.000	294
Machines à écrire. . . . .	400	58			

## LISTE B5

Importation de produits suisses dans les États associés

	Contingents en 1.000 fr. s.					Contingents en 1.000 fr. s.			
	Totaux	Viet-Nam	Cambodge	Laos		Totaux	Viet-Nam	Cambodge	Laos
Laits médicaux en poudre, laits concentrés, stérilisés, pasteurisés, etc. . . . .	220	175	35	10	Autres fabrications mécaniques et électriques. . . . .	200	175	15	10
Produits chimiques divers dont colorants. . . . .	110	90	15	5	Appareils électriques et instruments divers, y compris appareils de radio	100	75	20	5
Tissus, mouchoirs et confections. . . . .	160	140	15	5	Montres et mouvements finis, fournitures de rhabillage. . . . .	200	160	30	10
Matériel mécanique et électrique d'équipement, y compris instruments de géodésie. . . . .	200	120	50	30	Divers général, y compris pièces de rechange. . . . .	900	650	175	75
Machines à coudre à usage domestique. . . . .	215	175	30	10					

**Contingents globaux :** Nous tenons les chiffres des contingents globaux dont il est question ci-dessus à la disposition de ceux de nos membres qui s'y intéressent.